



Electronic Kitchen Scales

Instruction manual



- | | |
|--|--|
| (NL) Elektronische Keukenweegschalen
Handleiding | (PT) Balança electrónica de cozinha
Manual de instruções |
| (FR) Balance de cuisine électronique
Mode d'emploi | (S) Elektronisk köksvåg
Bruksanvisning |
| (DE) Elektronische Küchenwaage
Bedienungsanleitung | (DK) Elektronisk køkkenvægt
Instruktionsvejledning |
| (IT) Bilancia da cucina elettronica
Manuale di istruzioni | (N) Elektroniske kjøkkenvekter
Brukerhåndbok |
| (ES) Balanzas de Cocina Electrónicas
Manual de instrucciones | (FIN) Elektroninen keittiövaaka
Ohjekirja |

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
F177/F178/F201**

UK

.....1

NL

.....2

FR

.....3

DE

.....4

IT

.....5

ES

.....6

PT

.....7

S

.....8

DK

.....9

N

.....10

FIN

.....11

Setup

1. Position the appliance on a flat, stable surface.
2. Adjust the feet of the appliance to make it level, use a spirit level if necessary.



Note: It is important that the scales are level to ensure accuracy.

Operation



Press to turn ON.

Press whilst On to Tare (set the scales to zero).



Press to turn OFF.



Press to alternate between Metric (kilograms) and Imperial (pounds) readings.



Note: The scales turn off if left unused for longer than 8 minutes (F177/F178 only).

Cleaning, Care & Maintenance

- Clean the weighing tray in warm, soapy water.
- Dry thoroughly after washing.
- Do not immerse the scales in water.
- Remove the batteries (if fitted) if using the adaptor or if the scales are to be left unused for an extended period of time.
- Always unplug the adaptor when not in use to prevent over heating.

Technical Specifications

Model	Power	Weigh Pan Dimensions	Minimum Weight	Maximum Weight	Measuring Increments
F177	Adaptor or 2 x 1.5V Batteries	235 x 178mm	20g (1oz)	3kg (6.5lb)	1g (0.05oz)
F178		235 x 178mm	100g (5oz)	15kg (33lb)	5g (0.25oz)
F201		180 x 145mm	10g (0.5oz)	3kg (6.5lb)	0.5g (0.025oz)

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.

WEIGHSTATION parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

WEIGHSTATION products have been approved to carry the following symbol:



Installatie

1. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Verstel de stelvoetjes om het apparaat te nivelleren. Gebruik indien nodig een waterpas.

Opmerking: voor een nauwkeurige meting is het belangrijk dat de weegschaal recht staat.

Gebruik



Indrukken om de weegschaal aan te zetten (ON).
Indrukken om de weegschaal te tarreren (op nul te zetten).



Indrukken om de weegschaal uit te zetten (OFF).



Indrukken om over te schakelen tussen metrische (in kilogrammen) en Engelse (pounds) afmetingen.

Opmerking: wanneer de weegschalen langer dan 8 minuten niet worden gebruikt, schakelt deze automatisch uit (uitsluitend F177/F178).

Reiniging, Zorg & Onderhoud

- De weeglade in warm zeepwater reinigen.
- Na reiniging goed drogen.
- De weegschalen niet in water dompelen.
- Verwijder de batterijen (indien geplaatst) wanneer u de adapter gebruikt of wanneer u de weegschalen gedurende een langere periode niet gaat gebruiken.
- Om oververhitting te voorkomen dient u altijd de adapter uit het stopcontact te halen wanneer u het apparaat niet gebruikt.

Technische specificaties

Model	Vermogen	Afmetingen weegplaat	Minimum-gewicht	Maximum-gewicht	Meetverhogingen
F177	Adapter of 2 x 1,5 V batterijen	235 x 178mm	20 g (1 oz)	3kg (6,5 lb)	1g (0,05 oz)
F178		235 x 178mm	100 g (5 oz)	15kg (33 lb)	5g (0,25 oz)
F201		180 x 145mm	10 g (0,5 oz)	3kg (6,5 lb)	0,5g (0,025 oz)

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuvriendelijke recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.

De onderdelen van WEIGHSTATION producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven. WEIGHSTATION producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van WEIGHSTATION. Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt WEIGHSTATION het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Mise en place

1. Posez la balance sur une surface plane et stable.
2. Réglez le pied de la balance pour la mettre de niveau, à l'aide d'un niveau à bulle si nécessaire.

Remarque : La balance doit être de niveau pour donner des relevés de poids fiables.

Fonctionnement



Appuyez sur le bouton ON pour mettre la balance sous tension.

Appuyez sur le bouton de la balance sous tension pour effectuer la soustraction de la tare (mise à zéro de la balance).



Appuyez sur le bouton pour mettre la balance hors tension.



Appuyez sur le bouton pour passer de l'affichage des mesures métriques (kilogrammes) aux mesures impériales (livres).



Remarque : La balance s'éteint au-delà de huit minutes d'inactivité (F177/F178 uniquement).

Nettoyage, entretien et maintenance

- Lavez le plateau de pesage à l'eau tiède savonneuse.
- Séchez minutieusement la balance après l'avoir nettoyée.
- NE PAS immerger la balance.
- Retirez les piles (le cas échéant) si vous utilisez l'adaptateur ou si la balance doit rester longtemps hors service.
- Veillez à toujours débrancher l'adaptateur après utilisation, pour éviter le risque de surchauffe.

Caractéristiques techniques

Modèle	Puissance	Dimensions du plateau de pesage	Poids minimum	Poids maximum	Graduations
F177	Adaptateur ou 2 piles de 1,5 volt	235 x 178mm	20 g (1 oz)	3 kg (6,5 lb)	1 g (0,05 oz)
F178		235 x 178mm	100 g (5 oz)	15 kg (33 lb)	5 g (0,25 oz)
F201		180 x 145mm	10 g (0,5 oz)	3 kg (6,5 lb)	0,5 g (0,025 oz)

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.

Les pièces WEIGHSTATION ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales. Les produits WEIGHSTATION ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par WEIGHSTATION. Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, WEIGHSTATION se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Austfellen

1. Die Waage auf eine flache, stabile Fläche stellen.
2. Die Füße so regulieren, dass die Waage gerade steht. Bei Bedarf eine Wasserwaage verwenden.

Hinweis: Zur präzisen Gewichtsbestimmung ist es wichtig, dass die Waage gerade steht.

Operation



Das Gerät zum Einschalten drücken.

Das eingeschaltete Gerät drücken, um die Waage auf Null zu stellen (Tara abziehen).



Zum Ausschalten das Gerät erneut drücken.



Die Waage drücken, um die Anzeige zwischen Kilogramm und britischen Pfund zu wechseln.

Hinweis: Wenn die Waage länger als 8 Minuten nicht benutzt wird, schaltet sie sich automatisch ab (nur F177/F178).

Reinigung, Pflege und Wartung

- Die Waagschale mit einer warmen Seifenlösung reinigen.
- Nach dem Reinigen gründlich abtrocknen.
- Die Waage NICHT in Wasser eintauchen.
- Wenn der Adapter verwendet wird oder die Waage über längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien (sofern eingelegt) herausnehmen.
- Wenn die Waage nicht verwendet wird, den Adapter stets aus der Steckdose ziehen, um ein Überhitzen zu vermeiden.

Technische Spezifikationen

Modell	Leistung	Maße der Waagschale	Mindestgewicht	Höchstgewicht	Messschritte
F177	Adapter oder 2 Batterien, 1,5 V	235 x 178mm	20 g (1 oz)	3 kg (6,5 lb)	1 g (0,05 oz)
F178		235 x 178mm	100 g (5 oz)	15 kg (33 lb)	5 g (0,25 oz)
F201		180 x 145mm	10 g (0,5 oz)	3 kg (6,5 lb)	0,5 g (0,025 oz)

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.

Alle WEIGHSTATION-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten. WEIGHSTATION-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von WEIGHSTATION weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden. Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. WEIGHSTATION behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Montaggio

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e stabile.
2. Regolare i piedi dall'apparecchio al fine di mantenerlo perfettamente orizzontale, se necessario utilizzando una livella a bolla d'aria.

Nota: per garantire la precisione della pesata, la bilancia deve essere posizionata su un piano perfettamente orizzontale.

Funzionamento



Premere per accendere l'apparecchio.
Premere mentre la bilancia è accesa per tarare (imposta la bilancia su zero).



Premere per spegnere l'apparecchio.



Premere per alternare le misurazioni tra valori metrici (chilogrammi) e imperiali (libbre).

Nota: la bilancia si spegne se lasciata inutilizzata per più di 8 minuti (solo F177/F178).

Pulizia e manutenzione

- Pulire il piatto di pesata in acqua saponata calda.
- Asciugare completamente dopo avere lavato.
- Non immergere la bilancia in acqua.
- Rimuovere le batterie (se inserite) se si utilizza un alimentatore o se la bilancia non sarà utilizzata per un periodo prolungato di tempo.
- Per prevenire il surriscaldamento, scollegare sempre l'alimentatore quando non viene utilizzato.

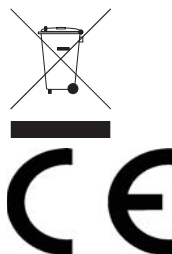
Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Dimensioni piatto	Peso minimo	Peso massimo	Incrementi di misurazione
F177	Alimentatore o 2 batterie 1,5V	235 x 178mm	20g (1oz)	3kg (6,5lb)	1g (0,05oz)
F178		235 x 178mm	100g (5oz)	15kg (33lb)	5g (0,25oz)
F201		180 x 145mm	10g (0,5oz)	3kg (6,5lb)	0,5g (0,025oz)

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.

I componenti WEIGHSTATION sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali. I prodotti WEIGHSTATION sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di WEIGHSTATION. Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia WEIGHSTATION si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Instalación

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
2. Ajuste las patas del aparato para nivelarlo; utilice un nivel de burbuja si es necesario.



Nota: Es importante que las balanzas estén niveladas para asegurar la precisión.

Funcionamiento



Pulse ON para conectarla.

Púlselo mientras esté conectada para Reiniciarla (ajustar las balanzas a cero).



Pulse OFF para desconectarla.



Púlselo para alternar entre lecturas en medidas métricas (kilogramos) e imperiales (libras).



Nota: Las balanzas se desconectan si se dejan sin utilizar durante más de 8 minutos (sólo F177/F178).

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Limpie la bandeja para pesar en agua caliente con jabón.
- Séquela bien después de la limpieza.
- No sumerja las balanzas en agua.
- Saque las pilas (si existen) si está utilizando el adaptador o si no van a utilizarse las balanzas durante un período de tiempo prolongado.
- Desenchufe siempre el adaptador cuando no se esté utilizando para evitar el sobrecalentamiento.

Especificaciones Técnicas

Modelo	Tensión	Dimensiones de la Bandeja para Pesar	Peso Mínimo	Peso Máximo	Incrementos de Medición
F177	Adaptador	235 x 178mm	20 g (1 onza)	3 kg (6,5 libras)	1 g (0,05 onza)
F178	2 x pilas de 1,5 V	235 x 178mm	100 g (5 onza)	15 kg (33 libras)	5 g (0,25 onza)
F201		180 x 145mm	10 g (0,5 onza)	3 kg (6,5 libras)	0,5 g (0,025 onza)

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.

Las piezas WEIGHSTATION han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales. Los productos WEIGHSTATION han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de WEIGHSTATION. Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, WEIGHSTATION se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

Instalação

1. Coloque o aparelho numa superfície plana e estável.
2. Ajuste os pés ajustáveis para nivelar a balança, caso necessário, utilize um instrumento de nivelamento.

i Nota: para poder fazer pesagens exactas é necessário que a balança esteja nivelada.

Funcionamento



Carregar para ligar (ON).

Carregar para que o mostrador volte a zero.



Carregar para desligar (OFF).



Carregar mudar da pesagem métrica (em quilos) para a pesagem Imperial (em libras).



Nota: a balança desliga-se automaticamente após 8 minutos sem utilização (F177/F178 apenas).

Limpeza, Cuidados & Manutenção

- Limpe a base de pesagem com água quente com sabão.
- Secar o aparelho cuidadosamente depois da limpeza.
- NÃO mergulhar a balança em água.
- Retire as pilhas (caso colocadas) sempre que utilizar o adaptador ou se não vai utilizar a balança durante períodos prolongados.
- Desligue sempre o adaptador quando não utiliza a balança a fim de evitar sobreaquecimento.

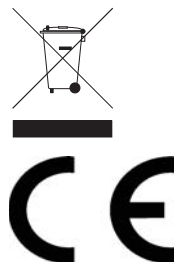
Especificações técnicas

Model	Voltagem	Dimensões placa de pesagem	Peso mínimo	Peso máximo	Incrementos de pesagem
F177	Adaptador ou 2 pilhas de 1,5 V	235 x 178mm	20 g (1oz)	3 kg (6,5 lb)	1 g (0,05oz)
F178		235 x 178mm	100 g (5oz)	15 kg (33 lb)	5 g (0,25oz)
F201		180 x 145mm	10 g (0,5oz)	3 kg (6,5 lb)	0,5 g (0,025oz)

Conformidade

O logótipo WEEE neste produto ou a sua documentação indicam que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou ambiente, o produto deve ser eliminado de acordo com um processo de reciclagem aprovado e seguro para o ambiente. Para mais informação sobre como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do mesmo ou as autoridades locais responsáveis pela eliminação de desperdícios na sua área.

As componentes WEIGHSTATION foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais. Os produtos WEIGHSTATION foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:



Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de WEIGHSTATION. Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a WEIGHSTATION tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

Installation

1. Placera apparaten på en plan och stabil yta.
2. Justera tassarna på apparaten så att den är nivellerad, använd ett vattenpass om det behövs.



Obs: Det är viktigt för precisionens skull att vågen är nivellerad.

Användning



Tryck på knappen när du vill slå på enheten.
Trycks in för att tarera (ställa in vågen på noll) när apparaten är på.



Tryck på knappen när du vill stänga av enheten.



Trycks in när du vill växla mellan metriska enheter (kilo) och brittiska enheter (pounds).



Obs: Vågen stängs av om den inte används på mer än 8 minuter (endast F177/F178).

Rengöring, skötsel och underhåll

- Rengör skålen i varmt tvålsvatten.
- Torka noga efter tvätten.
- Sänk INTE ned vågen i vatten.
- Ta ut batterierna (om monterade) när adaptern används eller om vågen inte kommer att användas på en längre tid.
- Dra alltid ut adaptern när apparaten inte används för att förhindra överhettning.

Tekniska specifikationer

Modell	Spänning	Skålens mått	Minsta vikt	Högsta vikt	Mätsteg
F177	Adapter eller 2 x 1,5 V batterier	235 x 178mm	20 g (1 oz)	3 kg (6,5 lb)	1g (0,05 oz)
F178		235 x 178mm	100 g (5 oz)	15 kg (33 lb)	5g (0,25 oz)
F201		180 x 145mm	10 g (0,5 oz)	3 kg (6,5 lb)	0,5g (0,025 oz)

Tillmötesgående

WEEE-logotypen på den här produkten eller i dokumentationen anger att produkten inte får kastas med vanliga hushållssopor.

För att förhindra hälso- och/eller miljöskador måste produkten lämnas in på en godkänd insamlingsplats för miljösäker återvinning. Kontakta leverantören eller de lokala myndigheterna som ansvarar för sophanteringen om du vill ha mer information om hur produkten ska kastas.

WEIGHSTATION-delarna har genomgått strikt produkttestning för att tillmötesgå reglerande normer och specifikationer utsatta av internationella, oberoende och statliga myndigheter.

WEIGHSTATION-produkterna har godkänts för att bära följande symbol:



Alla rättigheter reserverade. Ingen del av dessa instruktioner får framställas eller överföras i någon form eller på något sätt, elektroniskt, mekaniskt, fotokopieras, spelas in eller på annat sätt, utan tidigare skriftligt tillstånd från WEIGHSTATION.

Vi gör allt vi kan för att försäkra att alla detaljer är korrekta då informationen trycks, men, WEIGHSTATION förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan tidigare meddelande.

Indstilling

1. Anbring udstyret på en jævn overflade.
2. Justér fødderne på udstyret for at stille det lige. De kan bruge et vaterpas, hvis det er nødvendigt.



Bemærk: Det er vigtigt, at vægten står helt lige, for at den kan måle nøjagtigt.

Betjening



Tryk på ON.

Tryk på ON for at opnå egenvægten (indstil vægten til nul).



Tryk på OFF.



Tryk for at skifte mellem metrisk måling (kilogram) og britisk standard måling (pund).



Bemærk: Vægten slukker selv, hvis den står i 8 minutter uden at blive brugt (kun F177/F178).

Rengøring, beskyttelse & vedligeholdelse

- Gør vægtbakken ren i varmt sæbevand.
- Tørres grundigt efter rengøring.
- De må ikke nedsænke vægten i vand.
- Tag batterierne ud (hvis de er sat i), hvis De bruger adapteren, eller hvis vægten skal stå i en længere periode uden at blive brugt.
- Tag altid adapteren ud af stikket, når den ikke er i brug for at forhindre den i at overopvarme.

Tekniske specifikationer

Model	Spænding	Vægtskålens dimensioner	Minimum vægt	Maksimum vægt	Måleinkrementer
F177	Adapter eller 2 x 1,5V batterier	235 x 178mm	20g (1oz)	3kg (6,5lb)	1g (0,05oz)
F178		235 x 178mm	100g (5oz)	15kg (33lb)	5g (0,25oz)
F201		180 x 145mm	10g (0,5oz)	3kg (6,5lb)	0,5g (0,025oz)

Overensstemmelseserklæring

WEEE-logoet på dette produkt eller den tilhørende dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. For at forhindre mulig fare for personers helbred og/eller miljøet, skal produktet bortskaffes gennem en godkendt og miljøvenlig genbrugsproces. For yderligere oplysninger om, hvordan dette produkt bortskaffes korrekt, skal De kontakte leverandøren af produktet eller de lokale myndigheder, som er ansvarlige for bortkastning af affald i Deres omegn.

WEIGHSTATION dele har gennemgået streng produkttestning for at overholde de normer, standarder og specifikationer, som er fastsat af internationale, uafhængige og amerikanske føderale myndigheder.

WEIGHSTATION produkter er godkendt til at bære følgende symbol:



Med forbehold for alle rettigheder. Ingen del af disse anvisninger må produceres eller transmitteres i noget format eller på nogen måde, hvad enten det drejer sig om elektronisk, mekanisk, fotokopiering, lagring på edb eller andet, før der er blevet forudindhentet skriftlig tilladelse hertil fra WEIGHSTATION. Der er blevet gjort alle bestræbelser på at sikre, at oplysningerne er korrekte på trykningsstidspunktet, men WEIGHSTATION forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden varsel.

Oppsett

1. Plasser apparatet på en jevn og stabil flate.
2. Juster føttene på apparatet for å få det i vater. Bruk eventuelt et spritvater.



Merk: Det er viktig at vektene står i vater for å sikre nøyaktighet.

Bruk



Trykk for å slå på.

Trykk mens vekten er på for tarering (nuller ut vektene).



Trykk for å skru av.



Trykk for å velge mellom metrisk (kilogram) eller imperial (pund) visning.



Merk: Vektene skrus seg av hvis de står ubrukt i mer enn åtte minutter (kun F177/F178).

Rengjøring, stell og vedlikehold

- Rengjør veiebrettet i varmt såpevann.
- Tørk godt etter rengjøring.
- Vektene må ikke senkes i vann.
- Ta ut batteriene (hvis det er i) hvis det brukes strømforsyning eller hvis vektene ikke skal brukes på en stund.
- For å unngå overoppheting tas strømforsyningen ut når vekten ikke er i bruk.

Tekniske spesifikasjoner

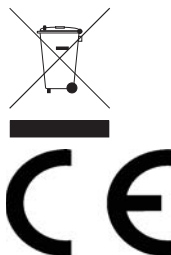
Modell	Spenning	Vektplatens dimensjoner	Minimal vekt	Maksimal vekt	Måletrinn
F177	Omformer eller 2 x 1,5 V batterier	235 x 178mm	20g (1 oz)	3kg (6,5lb)	1g (0,05oz)
F178		235 x 178mm	100g (5 oz)	15kg (33lb)	5g (0,25oz)
F201		180 x 145mm	10g (0,5oz)	3kg (6,5lb)	0,5g (0,025oz)

Samsvar

Logoen WEEE på produktet eller dets dokumentasjon betyr at produktet ikke må kastes som ordinært husholdningsavfall.

For å hindre skader på mennesker og/eller miljø må produktet kastes eller resirkuleres gjennom godkjente og trygge prosesser for avfallshåndtering. For ytterligere informasjon om hvordan produktet kasseres, kontakt den lokale leverandøren eller miljøstasjon.

Deler brukt av WEIGHSTATION har gjennomgått streng produkttesting for å være i samsvar med regulative standarder og spesifikasjoner fastlagt av internasjonal, uavhengig og føderale myndigheter. WEIGHSTATION-produkter har blitt godkjent for å bære følgende symbol:



Vi tar forbehold om alle rettigheter. Ikke noen del av disse instruksjonene må fremstilles eller oversendes i noen form eller med noen midler, elektronisk, mekanisk, fotokopiert, nedskrevet eller på noen annen måte, uten at WEIGHSTATION har gitt skriftlig tillatelse på forhånd. Det er truffet omfattende tiltak for å sikre at alle detaljer er korrekte på tidspunktet for trykking, men WEIGHSTATION forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten forvarsel.

Asetus

1. Aseta laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
2. Säädä laitteen jalkoja niin, että se on vaakatasossa. Käytä tarpeen vaatiessa vatupassia.



Huom.: On tärkeätä, että vaaka on vaakatasossa, jotta se olisi varmasti tarkka.

Käyttö



Paina vaa'an kytkemiseksi PÄÄLLE.

Paina laitteen ollessa päällä asentoon Taara (asettaa vaa'an nollaan).



Paina vaa'an kytkemiseksi POIS PÄÄLTÄ.



Paina vaihdellaksesi metristen (kilogrammojen) ja brittiläisten (naulojen) mittojen välillä.



Huom.: Vaaka kytkeytyy pois päältä, kun sitä ei käytetä yli 8:aan minuuttiin (ainoastaan F177/F178).

Puhdistus, hoito & huolto

- Puhdista punnitusastia lämpimässä saippuavedessä.
- Kuivaa se perusteellisesti pesun jälkeen.
- Älä upota vaakaa veteen.
- Poista laitteesta paristot (jos ne on siihen asetettu), jos käytät verkkovirtasovitinta tai jos vaakaa ei tulla käyttämään pitkään aikaan.
- Irrota verkkovirtasovitin aina seinäpistokkeesta, jotta sen ylikuumeneminen estettäisiin.

Tekniset tiedot

Malli	Jännite	Punnitusastian mitat	Minimipaino	Maksimipaino	Mittausvälit
F177	Verkkovirtasovitin tai 2 x 1,5V paristot	235 x 178mm	20g (1oz)	3kg (6,5lb)	1g (0,05oz)
F178		235 x 178mm	100g (5oz)	15kg (33lb)	5g (0,25oz)
F201		180 x 145mm	10g (0,5oz)	3kg (6,5lb)	0,5g (0,025oz)

Vaatimustenmukaisuus

Tässä tuotteessa tai sen asiakirjoissa oleva WEEE -logo osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Jotta välttyttäisiin ihmisen terveydelle ja/tai ympäristölle koituvilta mahdollisilta haitoilta, tuote on hävitettävä hyväksytyllä ja ympäristön kannalta turvallisella kierrätysprosessilla. Lisätietoja tämän tuotteen oikeasta hävittämisestä voidaan saada ottamalla yhteyttä tuotteen toimittajaan tai paikalliseen viranomaiseen, joka on vastuussa jätteiden hävityksestä alueellasi.

WEIGHSTATION-osat ovat käyneet läpi tarkan tuotetestauksen, jotta ne noudattaisivat kansainvälisten, itsenäisten ja valtiollisten viranomaisten asettamia säädöksiä ja vaatimuksia.

WEIGHSTATION-tuotteet on hyväksytty merkittäviksi seuraavilla merkinnöillä:



Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään näiden ohjeiden osaa ei saa jäljentää tai lähettää missään muodossa tai millään tavalla, elektronisesti, mekaanisesti, valokopioimalla, nauhoittamalla tai jollain muulla tavalla ilman, että WEIGHSTATION on antanut etukäteisen luvan. Kaikki mahdollinen on tehty sen hyväksi, että annetut tiedot olisivat aina painatushetkellä oikeita, mutta WEIGHSTATION varaa itselleen oikeuden muuttaa tietoja siitä erikseen ilmoittamatta.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
 - Declaración de conformidad • Declaração de conformidade • Överensstämmelseförsäkran •
- Overensstemmelseserklæring • Konformitetserklæring • Selvitys vaatimustenmukaisuudesta •

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp •
Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento •
Enhetstyp • Udstyrstyp • Type utstyr • Laitteen tyyppi:

Electronic Kitchen Scales

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:

F177/F178/F201

Serial Number • Serienummer • Numéro de série • Seriennummer •
Numero di serie • Número de serie • Número serial • Sarjanumero:

Year of Manufacture • Fabricagejaar • Date de fabrication • Herstellungsjahr •
Anno di produzione • Año de fabricación • Ano de fabricação • Tillverkningsår •
Produktionsår • Produktionsår • Valmistusvuosi:

Application of Council Directives(s) • Toepassing van Europese Richtlijn(en) •
Application de la / des directive(s) du Conseil: • Anwendbare EU-Richtlinie(n) •
Applicazione delle Direttive: • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo •
Aplicação de directiva(s) do Conselho • Tillämpning av rådets direktiv •
Gennemførelse af Rådets Direktiv(er) af • Applisering av kommuneforskrift(er) •
Neuvoston direktiivi(e)n soveltaminen:

EMC Directive 89/336/EEC
LVD Directive 73/23/EEC
WEEE Directive 2002/96/EC

Standards • Standaarden • Normes • Normen • Standard • Estándares •
Normas • Normer • Standarder • Standardit:

EN 50081-1/-1992, EN55011, EN 61000-3-2/-3,
EN50082-1/-1997, EN 61000-4-2/-3/-4/-5/-6/-11,
EN 60950:2000

Producers Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers •
Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante •
Tillverkarens namn • Fabrikantens navn • Produsentens navn • Valmistajan nimi:

WEIGHSTATION

Producers Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur •
Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante •
Endereço do fabricante • Tillverkarens adress • Fabrikantens adresse •
Produsentens adresse • Valmistajan osoite:

Fourth Way
Avonmouth
Bristol
BS11 8TB
United Kingdom

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s).

Jag, den undertecknande, betygar härmed att ovan specificerade enhet överensstämmer med ovan direktiv och norm(er).

Jeg, undertegnede, erklærer hermed at udstyret, der er specificeret ovenfor opfylder de ovenstående direktive(r) og standard(er).

Jeg, undertegnede, erklærer herved at udstyret som er spesifisert ovenfor er i overensstemmelse med ovennevnte forskrift(er) og standard(er).

Minä allekirjoittanut vakuutan täten, että yllä mainittu laite noudattaa yllä olevaa(olevia) direktiiviä(direktiivejä) ja standardia(standardeja).

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data • Dato • Päivämäärä:

18/04/2007

Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift •
Firma • Firma • Assinatura • Underskrift • Allekirjoitus:

R. J. Cromwell

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •
Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso •
Fullständigt namn • Fulde navn • Fullstendig navn • Täydellinen nimi:

Richard Cromwell

Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função •
Befatning • Stilling • Asema:

Marketing Director

• Notes • Remarques • Notas • Opmerkingen • Anmerkungen • Notas •
• Note • Noteringar • Merknader • Bemærkninger • Huomautukset •

